



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
 Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
 Larry Chyba, Deacon
 Sal Villa, Deacon
 Ed Sajdak, Deacon
 Marea Jensen, School Principal
 Sarah Knutilla-Marx, Assistant School Principal
 Luke O'Toole, Operations Director
 Kathy Kerwin, Coordinator of Religious Education
 Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)
 St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
 Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:30pm
 St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.stsbrunorichard.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
 Chicago, IL 60632

773-585-1221/773-585-4959 - Fax

Emails: saintrichardchurch@hotmail.com
stbruno@comcast.net

Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm
 Closed Saturday and Sunday

ST. RICHARD CAMPUS

5025 S. Kenneth Ave.
 Chicago, IL 60632

773-582-8083/773-582-8330 - Fax

ST. BRUNO CAMPUS

4839 S. Harding Ave.
 Chicago, IL 60632

773-847-0697/773-847-1620 - Fax

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. - Photos: © iStock / AdobeStock - Excerpts from the *Lectioary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCB.



"But I say to you,
 love your enemies
 and pray for those
 who persecute you."

Matthew 5:44



SUNDAY, FEBRUARY 19

SEVENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
 † Rozalia i Stanisław Liszka
 † Monika Chwiećko
 † Kazimierz Bukowski (7-a rocznica śmierci)
 † Józef Łaba (3-a rocznica śmierci)

9:00AM † Andres & Ruben Cerda - *Cerda Family*
 † John Kerwin (3rd ann. of death) - *Florence & Kathy Kerwin*
 † Czesław Skarzynski
 † Michalina Skarzynska
 † Franciszek Skarzynski
 † Kazimierz Skarzynski
 † Marie Schlueter - *Bob & Diane Sebek & Family*
 Health & God's blessings for Rose Matusewick
 - CCW

10:30AM † Gilberto Aldana
 † Carlos Javier Aldana
 † Guadalupe Aguirre
 † Santiaga Tovar
 † Hermelinda Ballesteros Pedraza
 † Tayde Joya
 † Guadalupe Aguirre (3 aniversario de fallecimiento)

MONDAY, FEBRUARY 20 (English)

WEEKDAY

8:00AM

WEDNESDAY, FEBRUARY 22

ASH WEDNESDAY

8:00AM (English)
 10:00AM (Polish)
 † Andrzej i Józef Cieśla
 5:00PM (Spanish)
 6:30PM (English)

FRIDAY, FEBRUARY 24 (English)

WEEKDAY

8:00AM

SUNDAY, FEBRUARY 26 FIRST SUNDAY OF LENT

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
 † Rozalia i Stanisław Liszka
 † Monika Chwiećko
 † Aniela Malecki (3 rocznica śmierci)

9:00AM † Violet Zalewski - *Robert & Diane Sebek & Family*
 Health & God's blessings for Rose Matusewick
 - Sharon Skala

10:30AM † Santiaga Tovar
 † Hermelinda Ballesteros Pedraza
 † Tayde Joya

SATURDAY, FEBRUARY 18

SEVENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME

4:30PM † Helen Surdej (2 months after death)
 Deceased members of the Domalewski &
 Konsewicz Families
 † Leonard & Henry Turk - *Walter & Rosemary Osoba*
 † Gonzalo Castillo

SUNDAY, FEBRUARY 19

SEVENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME

10:30AM † Katarzyna i Józef Czaja
 † Maria i Stanisław Czepiel
 † Ireneusz Żak - *od żony z dziećmi*
 † Cecylia Karbarz - *od rodziny*
 † Lucy Osuchowski - *Barbara i Janusz Frankowicz*
 † Danuta Kubala (1-a rocznica śmierci)
 † Wojciech Hałupka
 O łaskę nieba dla śp. Jadwigi Karwowskiej
 - *Wiktoria, Jerzy, Anna i Lukasz Bokun*
 O błogosławieństwo w nowej pracy dla syna Darka

12:30PM † Eleazar Vazquez
 † Maria Guadalupe Medina Alvarez

7:00PM

TUESDAY, FEBRUARY 21 (English)

WEEKDAY

8:00AM † Helen Surdej
 † Claudia Renkar-Perez (21st ann. of death) - *Mom*

WEDNESDAY, FEBRUARY 22

ASH WEDNESDAY

2:00PM (English)
 5:00PM (Polish)
 7:00PM (Spanish)

THURSDAY, FEBRUARY 23 (Spanish)

WEEKDAY

8:00AM † Henry & Leonard Turk

SATURDAY, FEBRUARY 25 (Polish)

WEEKDAY

8:00AM † Henry i Leonard Turk
 4:30PM † Helen Surdej
 † Claudia Renkar-Perez - *Sally Wysocki*
 † Rolando Mendez
 † Henry & Leonard Turk - *Walter & Rosemary Osoba*
 Health & God's blessings for Roman &
 Shirley Konsewicz

SUNDAY, FEBRUARY 26

FIRST SUNDAY OF LENT

10:30AM † Lucy Osuchowski - *Zofia Tomczak*
 † Maria i Stanisław Czepiel
 † Ireneusz Żak - *od żony z dziećmi*
 † Aniela Malecki (3 rocznica śmierci)
 † Wojciech Hałupka

12:30PM † Eleazar Vazquez

7:00PM

See a live view of all Masses being celebrated
 at St. Bruno Church in our new website address
www.stsbrunorichard.org

A few words from the Pastor

Dear Parishioners.

Thank you to everyone who made a pledge or gave a monetary gift to the 2023 Annual Catholic Appeal last weekend. Thanks to you we are off to a good start. Our assessment this year is \$31,812. We can do this if we all do our part.

Today is the last Sunday before we go into the holy season of Lent. Lent always seems to sneak up on us. All of a sudden, it's here. This year it arrives on Wednesday of this week, February 22nd. Take a look at our schedule of liturgies for Ash Wednesday and be sure to attend one of them. And remember that Ash Wednesday is a day of Fasting and Abstinence. Also take note in our bulletin of the times for Stations of the Cross throughout Lent. And don't forget to make plans to go to the Sacrament of Reconciliation (Confession) during Lent. Why not schedule it as an actual appointment in your calendar? Don't wait until the last minute.

With the start of the Lenten season we are fortunate this year to have the return of Lenten Fish-Frys. I love the idea that not one, but various groups will be hosting this event. That's another example of what it means to be a parish family, and of what makes Sts. Bruno and Richard "the place to be."

And finally, during Lent all parishes in the Archdiocese of Chicago will participate in the Disciple Maker Index (DMI) Survey. The purpose of this survey is to identify the strengths and weaknesses of each parish and see how each parish compares to other parishes both in our Archdiocese and in other dioceses across the United States. We will also be able to use the data to continue to improve our own parish. Please continue to watch the bulletin and our website (www.stsbrunorichard.org) for more details.

A blessed beginning of Lent!
Father Andrew

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

Bardzo dziękuję za wasze deklaracje i pierwsze ofiary pieniężne na Doroczną Kwestę Katolicką (*Annual Catholic Appeal 2023*) złożone w ubiegłą niedzielę. Przypomnę, w tym roku Archidiecezja wyznaczyła naszej połączonej parafii zebranie \$31,812. Suma ta nie jest mała, ale wiercie mi, wspólnymi siłami jesteśmy w stanie ją zebrać, a nawet przekroczyć.

W najbliższą środę mamy już Popielec i zaczyna się Wielki Post. To będzie bardzo pracowity czas w obu naszych kościołach, o czym można się przekonać czytając w biuletynie plan Mszy i nabożeństw na ten okres. We wszystkie piątki Wielkiego Postu zapraszam na Drogę Krzyżową, natomiast Gorzkie Żale będziemy śpiewać w każdą niedzielę 20 minut przed polską Mszą. Warto też zawczasu zaplanować sobie spowiedź św., a nie czekać z nią do ostatniej chwili. Proszę też pamiętać o przepisach postnych tak w Środę Popielcową jak i wszystkie piątki Wielkiego Postu.

Już dziś zapraszam też wszystkich na piątkowe obiady postne, które przygotowywać będą różne grupy parafialne.

W Wielki Poście też, razem z innymi parafiami będziemy wypełniać specjalną ankietę, której celem będzie określenie mocnych i słabych stron naszej parafii oraz porównanie nas z innymi parafiami zarówno w naszej Archidiecezji, jak i w całych Stanach Zjednoczonych. Więcej szczegółów w tym i kolejnych wydaniach biuletynu, oraz na naszej stronie internetowej: www.stsbrunorichard.org.

Szczęść Boże na cały Wielki Post!
ks. Andrzej

Unas palabras del Párroco

Queridos feligreses.

Gracias a todos los que participaron el fin de semana pasado en la Campaña Católica Anual 2023. Gracias a ustedes empezamos bien esta campaña. Nuestra meta este año es de \$31,812. Podemos alcanzar nuestra meta si todos ponemos de nuestra parte.

Hoy es el último domingo en tiempo ordinario antes de comenzar Cuaresma, cual iniciamos con miércoles de ceniza el 22 de febrero. En este boletín pueden encontrar el horario litúrgico para el Miércoles de Ceniza y para las Estaciones de la Cruz. Les recuerdo que el miércoles de ceniza es un día de ayuno y abstinencia. No olviden arrimarse al confesionario durante esta cuaresma. No esperen hasta el último momento.

Este año regresa el famoso Lenten Fish-Frys (Venta de pescado frito o comida apropiada para los viernes durante cuaresma). Diferentes grupos estarán patrocinando este evento. Aprovechemos este evento para fortalecer como una familia parroquial.

Y para concluir, todas las parroquias en la Arquidiócesis de Chicago van a participar en la Encuesta Índice de Creadores de Discípulos (DMI) durante cuaresma. El propósito de esta encuesta es para identificar las fortalezas y debilidades de cada parroquia y ver como cada parroquia se compara con otras parroquias en la arquidiócesis y en otras diócesis en los EE.UU.. Podremos usar los resultados para continuar mejorando nuestra parroquia. Estén al pendiente para recibir más información en el boletín y nuestra página web www.stsbrunorichard.org.

¡Dios los bendiga!
Padre Andrew

Disciple Maker Index SURVEY



Our parish, and all the parishes in the Archdiocese of Chicago will be participating in a parish survey about discipleship conducted by the Catholic Leadership Institute. We need your help! Please help us by participating in a 10-15 minutes survey online. The survey can be accessed at this link www.catholicleaders.org/chicagodmi starting Ash Wednesday. The survey will ask you to reflect on your own spiritual growth and enable you to provide feedback on our parish's efforts to help you grow. All responses will be confidential and the parish will only receive information about the community as whole. We are trying to get the highest response rate possible. This information will be invaluable to us, the staff, and our many volunteers as we seek ways to best support everyone in their discipleship journey. We look forward to sharing the findings with you when the project is complete. If you don't use the computer, a paper copy of the survey will be available at the main entrance to the church starting Ash Wednesday. Thank you for helping us with this important project!

If you have any questions at this time, please contact one of our priests or John Poineau, Parish Point of Contact, via email: jwpoineau@gmail.com

Ankieta Disciple Maker Index (DMI) jest świetnym sposobem, aby zastanowić się nad własnym rozwojem duchowym oraz pomóc naszej parafii w planowaniu przyszłości. Prosimy o pomoc przez jak najszybsze wypełnienie krótkiej ankiety. Zabierze ci to od 10 do 15 minut. Odwiedź catholicleaders.org/chicagodmi lub zeskanuj poniższy kod. Ankieta będzie dostępna od Środy Popielcowej 22 lutego do 31 marca. Wypełnienie ankiety wymaga zastanowienia się nad własnym wzrostem duchowym oraz przekazania informacji zwrotnych na temat działań naszej parafii pomocnych w twoim rozwoju duchowym. Ankieta jest anonimowa, a parafia otrzyma jedynie informacje o całej wspólnotce.

La Encuesta Índice de Creadores de Discípulos (DMI) es una excelente manera de reflexionar sobre tu propio crecimiento espiritual mientras ayudas a nuestra parroquia a planificar para el futuro. Por favor ayuda realizando la breve encuesta de 10 a 15 minutos tan pronto como sea posible. Visita catholicleaders.org/chicagodmi o escanea el código que está abajo. La encuesta está disponible desde el Miércoles de Ceniza, 22 de febrero hasta el 31 de marzo y te pedirá que consideres tu crecimiento espiritual y brindes comentarios sobre los esfuerzos de nuestra parroquia para ayudarte a crecer. Todas las respuestas son anónimas y la parroquia solamente recibirá información de la comunidad en su conjunto.



Ash Wednesday - Środa Popielcowa - Miércoles de Ceniza



February 22, 2023

- 8:00am. – Mass in **English** (with School) at St. Richard
10:00am. – Mass in **Polish** at St. Richard
2:00p.m. – Mass in **English** (with School) at St. Bruno
5:00pm. – Mass in **Spanish** at St. Richard
5:00pm. – Mass in **Polish** at St. Bruno
6:30pm – Mass in **English** (with CCD) at St. Richard
7:00pm. – Mass in **Spanish** at St. Bruno

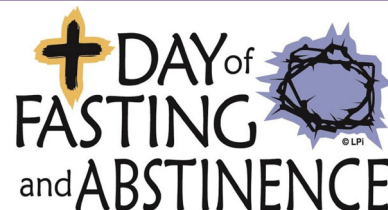
During Lent...



Friday - Piątek - Viernes

- 4:00p.m. – **Droga Krzyżowa** (po polsku) at St. Richard
5:00p.m. – **Vía Crucis** (en español) at St. Richard
6:00p.m. – **Stations of the Cross** (English) at St. Richard
(NO ADORATION & 6:00PM POLISH MASS AT ST. RICHARD CHURCH)
5:00p.m. – **Stations of the Cross** (English) at St. Bruno
6:00p.m. – **Vía Crucis** (en español) at St. Bruno
7:00p.m. – **Droga Krzyżowa** (po polsku) at St. Bruno

Gorzkie Żale – Lamentations – Sunday (in Polish)
St. Richard – 7:00 am & St. Bruno - 10:00 a.m.



Ash Wednesday and Good Friday are days of both fasting and abstinence from meat.

The Fridays of Lent are days of abstinence from meat.

Fasting: Only one full meal should be taken.

Two other small meals may be taken to maintain strength.

Those in good health between the ages of 18 and 59 are obliged.

Abstinence from meat obliges those over the age of 13.



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

- | | |
|--------------------|------------------|
| Joseph Adamek | Virginia Juarez |
| Jaime Avila | Helen Kacprowski |
| Cindy Beltran | Diane Kotula |
| Shanen Beltran | Edith Kubas |
| Joan Cada | Shirl Kucik |
| Mickey Chavez | Anita LaFrancis |
| Angelita Cervantes | Lucy Mancilla |
| Hannah Carrol | Virginia Minonne |
| Mike Connolly | Rose Mrozek |
| Katie Frederick | Robert Neal |
| Josephine Gapultos | Dorothy Pach |
| Ronald Getches | Cathy Pilny |
| Fran Gorz | Esther Renkar |
| Maria Guzman | Julian Renteria |
| Jerry Jarosik | Mario Reyes |
| Stella Jeziorny | Laverne Rinella |

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

TABERNACLE CANDLES

*In Loving Memory of Mark Minonne
(Minonne Family)*

*Love & Miss You, Frank
(Diana)*



SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

- PV 2 Therese Guglielmo, Army
 Lt. Col. Eric Henzler, USMC
 Brian Espino, USMC
 Alex Chobot, USN
 E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force
 Sgt. Christopher C. Garza, Army
 Capt. Lukasz Bokun, ANG
 PFC Gerson Sanchez U.S. Marines



If you have something you would like to see in the **bulletin**, please email the information to the Parish Secretary at stbruno@comcast.net or saintrichardchurch@hotmail.com. The deadline for each bulletin is **by 11AM on the Friday - nine days before the bulletin date** that you would like the information to appear. Send articles in a Word doc. or in a PDF. All submissions are subject to approval by the pastor.

OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

FEBRUARY 11/12, 2023

Sunday Collection

- Mail-in/ Drop-off (St. Bruno): \$ 875.00
 Mail-in/ Drop-off (St. Richard): 844.00
 4:30 PM (English): 965.00
 7:30 AM (Polish): 741.00
 9:00 AM (English): 873.00
 10: 30 AM (Spanish): 1,003.00
 10:30 AM (Polish): 917.00
 12:30 PM (Spanish): 895.00
 7:00 PM (Spanish): 264.00

Total: \$7,377.00

Electronic Contribution through Parish Website

St. Bruno: 0

St. Richard: \$453.50

Total Contribution: \$7,830.50

*Thank you for your continued generosity!
Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!
¡Gracias por su generosidad continúa!*

Second Collections for February

Date	2nd Collection
Feb 18 th /19 th	Church in Central & Eastern Europe
Feb 25 th /26 th	Support Our School

END OF YEAR STATEMENT FOR CHURCH CONTRIBUTIONS

Now that the tax season is here, we would like to remind you that a year-end statement of contributions is available from the Parish Office. Please contact the office by phone at 773-585-1221 or by email with your request and provide your envelope number as well as your name, address and phone number.

Where: St. Bruno Campus Gym
 4839 S. Harding Ave.
 When: Every Friday Night
 Doors open at 4:30
 Games begin at 6:45

Have a chance to win with 12 Bingo Games & 3 Progressive Raffles

Week at a Glance

Monday, February 20th
Tuesday, February 21st
Wednesday, February 22nd

Ash Wednesday

Thursday, February 23rd
3:00pm-6:00pm - Adoration (SBC)

Friday, February 24th
4:00pm-7:00pm - Lenten Dinners (SRH)
6:45pm - Bingo (SBCG)

St. Richard Church (SRC)

St. Richard Hall (SRH)

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC)

St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym (SBCG)

Parish Pastoral Council Meeting
Spotkanie Duszpasterskiej Rady Parafialnej
Junta del Consejo Pastoral de la Parroquia

When/ Kiedy/ Cuando: *Tuesday, February 28*

Time/ Czas/ Hora: *7:00 p.m.*

Where/ Gdzie/ Donde: *St. Richard Church Hall*



St. Richard CCW & Golden Agers Invites you to join them for a Lenten Family Meal

Friday, February 24, 2023 4:00pm-7:00pm

MENU

Meal Option 1 - \$12.00

Panko Shrimp
Vegetable Eggrolls
Fried Rice
Tomato Soup
Dessert

Meal Option 2 - \$8.00

Vegetable Eggrolls
Pancit Noodles
Tomato Soup
Dessert

Meal Option 3 - \$4.00

Grilled Cheese
Fries
Tomato Soup
Dessert

Ala Carte

Bowl of Tomato Soup
Water, Pop
Coffee/Tea

\$3.00
\$1.00/ea
FREE



YOUR DEACON DAYDREAMS

Did you know this Sunday is the last time we sing or say Alleluia at mass until the Easter Vigil? As we prepare for the upcoming forty days of Lent, consider making this "Fat Tuesday's" meaning a little different. For many of us this Tuesday means that it is our last chance to splurge on one of our comfort foods, like pizza or chips, alcohol or soda, chocolate, candy or bakery especially the infamous "paczki!" Just like New Year's resolutions we have the tradition of making Lenten ones as well, particularly when it comes to fasting & giving up something. The usual suspects are sweets, junk food, social media, video games & other creature comforts. These are all well & good & require lots of self-discipline. However, how about considering fattening up our spiritual life with prayers & activities. Try to add a rosary or a weekday mass to your list. Consider reading a book on faith or morals & even discussing what you read at mealtime with your family. Maybe wear your faith like a necklace (miraculous medal or cross), bracelet or even a T-shirt with a great religious message.

Monks practice silence in order to better hear God, Your family can do it too by turning off radios especially in the car, eating a meal in silence without the TV, or just being silent for the 1st 15 min of your morning. Don't immediately check your smart phones either. Use the extra minutes by doing your morning offering or praying for the end of violence in our world especially our neighborhood. Also praying for the victims & survivors especially the medical personnel in Turkey & Syria's earthquake damaged areas. It's hard to wrap my head around this devastation. We have so much to pray for, don't we? Not only for the ones who are suffering loneliness, sickness, poverty, financial burdens, addictions, we also need to pray in thanksgiving for all the goodness of God as well. When you come for ashes this Wednesday, pay particular attention to the readings reminding us keep our good deeds & prayers between you & God.

Lent not only asks us to fast, pray but also give alms. Perhaps you can do some spring cleaning of your closets & donate useable clothing or canned goods or non-perishables. There is so much need of our help. And by saving the money you normally spend on the things you gave up, share it with a charity of your choice.

The season of Lent calls us to repentance, "to turn away from sin & remain faithful to the Gospel." As we ask God to forgive us, we must be willing to forgive others as we hear today from the good news of Matthew: Jesus said to his disciples: "You have heard that it was said, An eye for an eye & a tooth for a tooth. But I say to you, offer no resistance to one who is evil. When someone strikes you on your right cheek, turn the other one as well." Tough for those of us who have been injured by others, but it's what God expects us to do. Ask Him for the wisdom & the courage to do just that. Repent this Lent. PS, I hope this Tuesday, aka Mardi Gras, that you will be enjoying or sharing a filled paczki with someone you love or care for. Remember, the best ones are the free ones. See you in church?

Deacon Larry

email:deaconchyba@aol.com.



Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

6th Grade Valentines Math Fun / Archer Heights Library Comes to SBRS / Thank You

Upcoming Events / Próximo Eventos

- Feb 20 No School: President's Day / No Hay Clases: Día del Presidente
- Feb 22 Ash Wednesday:
8 AM Mass & Ashes: St. Richard Church
2 PM Mass & Ashes: St. Bruno Church
- Feb 24 Lenten Dinner St. Richard Church 4-7 PM

6th Grade Valentines Math Fun / Diversión Matemática de San Valentín de 6to Grado



SBRS 6th Graders during math class were challenged to find the greatest common factors and least common multiples with a fun Valentine's heart puzzle!

¡Los estudiantes de 6º grado de SBRS durante la clase de matemáticas fueron desafiados a encontrar los factores comunes más grandes y los múltiplos menos comunes con un divertido rompecabezas del corazón de San Valentín!



Archer Height Library Comes to SBRS / La Biblioteca de Archer Height Llega a SBRS

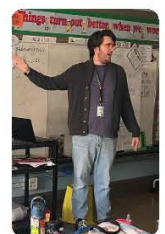
2nd Grade had a fun-filled morning. The students had a special guest from the Archer Heights Library. They learned about all that the library has to offer... Museum Passes, Lego Night, Family Story & Play Time, and much much more! Visit the Archer Heights library and enjoy all the benefits that are offered. Thank you for coming out Mr. Lucas! Stay tuned for upcoming events with SBRS and the Archer Heights Library.

THANK YOU! / ¡GRACIAS!



Thank you! Thank you to everyone that donated to the SBRS Student Council Winter Gear Drive for Cradles to Crayons.

2do Grado tuvo una mañana llena de diversión. Los estudiantes tuvieron un invitado especial de la Biblioteca de Archer Heights. Aprendieron todo lo que la biblioteca tiene para ofrecer... Pases para museos, Noche de Lego, Cuentos familiares y tiempo de juego, ¡y mucho, mucho más! Visite la biblioteca de Archer Heights y disfrute de todos los beneficios que se ofrecen. ¡Gracias por venir Sr. Lucas! Estén atentos a los próximos eventos con SBRS y la Biblioteca de Archer Heights.



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Purple Sun Arts LLC
Art Gallery & Boutique
Handmade Rosaries
142 Harrison St., Oak Park, IL
708.948.7443 purplesunarts.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

\$99 Installation*

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

*Does not include cost of materials. Expires 10/31/22

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Eddie Diaz, Realtor® CENTURY 21
NuVision Real Estate
C: 773-960-0213
6839 West Archer Ave., Chicago, IL 60638
eddie.diaz@c21nuvisionre.com | www.eddie.diazrealtor.net
5 Star Producer for over 10 years

NAZARETH ACADEMY

Summer Camps for Grades K-8

Register Now

nazarethacademy.com

GEORGE'S PLUMBING & SEWER
ALL TYPES OF PLUMBING REPAIRS
HOT WATER TANKS - SUMP PUMPS
SEWERS RODDED - INSPECTED BY CAMERA
43 YRS. EXP. LIC. #058196966 **773.585.1893**

WOLNIAK FUNERAL HOME
TRADITIONAL FUNERALS
CREMATION
Family Owned Since 1922
Services in Polish & Spanish
5700 S. Pulaski Rd.
773-767-4500
www.wolniakfuneralhome.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

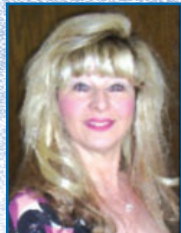
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

SZYKOWNY FUNERAL HOME LTD.
Funeral Service Providers Since 1913
4901 South Archer Avenue • Chicago, Illinois
773.735.7521 • szykownyfunerals@aol.com
Jonathan F. Siedlecki, Owner/Director
Nancy T. Siedlecki, Director/Attorney at Law
Starting our second century of service



Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: krzystekn@jspaluch.com
www.jspaluch.com
Call Nancy Krzystek
708.372.2244

INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents" - Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next "AD THAT WORKS!"

For more information email sales@jspaluch.com

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Tabella

Listen To The Best Catholic Content And Stay Connected To Your Parish!

GET IT ON Google Play | Download on the App Store

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at 1-800-566-6170 • Email: sales@jspaluch.com